# المظاهر الحضارية في الصحراء الجزائرية من العصر النيوليثي

أ/ السعيد شلالقة جامعة الوادي

#### - مقدمة:

عرفت حياة إنسان ما قبل التاريخ مراحل هامة ومتباينة، حيث استطاع تحقيق الكثير مــن الانجازات الحضارية التي عبرت على مدى تطور نضجه الفكري طوال عصوره الحجرية.

وقد قسم المختصون العصور الحجرية إلى ثلاث بدءا بالعصر الحجري القديم الذي دام فترة زمنية طويلة، حيث ابتكر الإنسان الصناعات الحجرية وطورها بدقة ،ويليه العصر الحجري الوسيط حيث استطع الإنسان التدقيق أكثر في صناعته الحجرية، ثم العصر الحجري الحديث الذي أحدث فيه الإنسان قفزة حضارية مميزة وبارزة خاصة في حياته حيث غير في طريقة بحثه عن الغذاء التي كانت تعتمد على القطف والتنقل المستمر والصيد إلى حياة تعتمد بدرجة الأولى على الزراعة ثم تربية الحيوانات والاستقرار. إن هذا التطور الهام الذي شهده العصر الحجري الحديث "العصر النيوليتي" يعد ثورة حقيقية في حياة إنسان العصر الحجري الحديث.

لقد استطاع إنسان الصحراء الجزائرية حلال العصر الحجري الحديث أن يبرز الكثير من مظاهر تطوره الحضاري، ويساهم بإبداعاته وابتكاراته الفكرية في الثورة النيوليتية ويكون جزءا هاما في هذا التحول الحضاري العام، وعلى هذا الأساس أطرح الإشكاليات الآتية: ما معنى العصر الحجري الحديث؟ وما إطاره الزمني وأهم خصائصه العامة؟ وما هي أهم المعالم الحضارية للعصر الحجري الحديث في الصحراء الجزائرية؟ وفيما تتمثل الملامح الفكرية للعصر الحجري الحديث؟ وما مدى أهمية الرسوم والنقوش الصخرية في الدراسة التاريخية؟ وسأتناول الإجابة عن كل الإشكاليات ضمن هذا المقال.

### I-تعريف العصر الحجري الحديث:

هـ و احد المراحل الهامة مـن العصور الحجرية القديمة، ويعتبر العصر الحجري الحديث ثورة حقيقية فـ على القطف والصيد ثورة حقيقية فـ على القطف والصيد

والرحيل إلى حياة تعتمد على الزراعة وتربية الحيوانات والاستقرار، مما أدى إلى إنشائه للقرى الأولى التي تتوسع إلى مدن عن طريق إنشاء المسالك المساعدة على تطوير العلاقات وحلق التبادل التجاري.

لقد أدى قيام الثورة النيوليثية إلى تحقيق مكسبين هامين، المكسب الأول ذو طابع تقني يتمثل في استمرار الإنسان لصناعة الأدوات الحجرية لكن مع الإدخال عليها تقنية الصقل وابتكار جديد هو صناعة الفخار. أما المكسب الثاني ذو طابع اجتماعي واقتصادي يتعلق ذلك بالإنتاج الزراعي واستئناس الحيوانات والاستقرار أ.

والعصر الحجري الحديث مرحلة هامة جدا في تاريخ تحول وتطور الحضارة البشرية ككل لدرجة أن بعض الباحثين أطلق عليها وصف "الثورة الحجرية الحديثة" على معالمه العصر وبداية ثورة حجرية أخرى. لكننا نعتقد أن هذه الدورة والانعطاف الحاسمة في تاريخ تطور الحضارة البشرية، إنما حدث قبل الحجري الحديث خاصة بالجزائر حيث أنها بدأت مع نهاية المرحلة العاترية.

-التعريف الكلاسيكي الغربي: نـرى أن التعريف لدى المؤرخين قد أخذ في الاعتبار بالدرجة الأولى التحويرات والتعديلات التي أدخلت على الصناعات الحجرية.

-التعريف المغاربي: اعتمدوا في عملية تقسيم عصور ما قبل التاريخ إلى عصور على عملية التنميط أي علم الأنماط الصناعية للأدوات الحجرية، وأمام التقنيات الحجرية المختلفة، والتي أنتجت نماذج مختلفة. الأدوات المشطاة والشظايا المشكلة في هيئة أدوات مصقولة.

ودعم هذا الاتجاه عندما اعتمد الباحثون على عناصر مكملة في تعريف العصر الحجري الحديث مثل ظهور الفخار وهو أمر لم يكن معروفا في الحضارات الأحرى السابقة. إضافة إلى وجود رأي يعتمد على المستوى الاقتصادي بظهور الزراعة والرعي، ويرى آحر في تعدد الصناعات الحجرية أثناء هذا العصر الحجري الحديث<sup>2</sup>.

2-الإطار الزمني للعصر الحجري الحديث: يعد العصر الحجري الحديث في النطاق الصحراوي أقدم من العصر الحجري الحديث الشمالي، حيث يرى البعض أنه يبدأ بحوالي 6700 ق.م.

وفي بلاد المغرب القديم يظهر العصر الحجري الحديث في شكل 3 نماذج متباينة فيما بينها على أساس المنطقة الجغرافية التي يقوم فيها، ففي الساحل المتوسطي نشأ النيوليتي المتأثر بالنيوليتي في أروبا، وفي المناطق الداخلية أنتشر النيوليتي القائم على عناصر الحضارة القفصية، وفي الأخير نشأ العصر النيوليتي المتمايز في المناطق الصحراوية يدعى النيوليتي الصحراوي السوداني. ونجد ملامح العصر الحجري الحديث منذ 8000 قبل الميلاد تغطي كامل منطقة المرتفعات العليا الصحراوية الوسطى بالجزائر حاليا. وهي الملامح الحضارية المتمثلة في النمط الحضاري الحجري الحديث الصحراوي السوداني. وبالمعطياة الحجري الحديث الصحراوي السوداني. وبالمعطياة الحجري الحديث الصحراوي السوداني. وبالمعطياة الحجري الحديث الصحراوي السوداني. وبالمعطيات الأثرية الجديدة وبمعطياته التزمينية فإنه يدخل بجزائرنا الصحراوية في تلك الأثناء أي فترة الألف الثامن قبل الميلاد ضمن نطاق أقدم المناطق الحضارية في العالم.

3-السكان: أحفاد إنسان مشتى العربي أو الممثلون الجدد للجنس المتوسطي. فلم تحدث في ذلك الوقت آية ثورة جنسية 6.

### 4-المعالم الحضارية للعصر النيوليتي في الصحراء الجزائرية:

العصر النيوليتي ذو السمات الصحراوية السودانية: أن أهل هذا العصر ذو التقاليد السودانية كانوا صيادين وكانوا يجنون الثمار، وتعاطيهم لصنع القدومات أدوات العزق ولهرس وغيرها، واكتشاف أثار اللب لفصائل القرعيات في الحفريات قد يدفعان إلى الأعتقاد بوجود شبه فلاحة بدائية. وقد وجدت صقل الحجارة واسع الانتشار وكانت أدوات الحجري متعددة مثل الرمح والقوس والمخاطيف والصنارات العظمية، والفأس وألآت العزق والهرس الحجرية المصقولة. وألآت الثقب ومعدات للطحن، ويتكون المطحون أساسا من الطين الأحمر أو حبوبا برية وعنبيات كانت عشبية يابسة ومصبوغات نباتية. وأدوات الفخار المتميزة بتزويقها وجمال أشكالها ونجد بعض المناقر والعرى والقفلات.

وفق للدراسات التي أحريت في المناطق الصحراوية السودانية لفترة النيوليتي، فإن أدوات هذه المرحلة كانت قد اكتشفت في أعماق الصحراء، وقد كانت بداية الأمر تأخذ مصطلح النيوليتي ذي التقاليد السودانية على اعتبار أن الأدوات الأولى لهذا النيوليتي كانت قد التقطت من مواقع بعمق الصحراء بمنطقة أمكني بالهوقار وتيويوين بإدرار وبمواقع أخرى قرب تمنراست،

وقد لخص الباحث "ج. كامبس" في دراسته أن المناخ كان يختلف على ما هو عليه اليوم. حيث كانت تتوفر على شبكة من المياه مثل الأودية والبحيرات المغلقة، ومن ثم لا يستبعد أن الاستقرار في المواقع الصحراوية قد تم خلال الألف السابع قبل الميلاد. لا سيما في موقع "أمكني" الذي اعتبرت أدواته سابقة للمواقع السودانية أو على الأقل معاصرة لها في بداية الاستقرار بها وهذا ما يبرر إعطاء مصطلح "الصحراوي السوداني" قم ومود الفخار بكميات كثيرة وأن الأواني الفخارية المكتشفة ذات الحجم الكبير وذات صناعة بسيطة حيث يصل قطرها حتى 60 سم. وفي أغلب الأحيان فإن الأواني كانت خالية من العنق والمقابض والكثير منها شبيه بحبة القرع 9.

عرف النيوليتي الصحراوي السوداني مراحل، وهذا من خلال دراسة المواقع المنسوبة إليه بالهقار والتي تتمثل في مرحلتين هما: المرحلة القديمة التي تبدأ من نهاية الألف السابع (6100) إلى منتصف الأول الخامس (4550 ق.م). أما المرحلة الحديثة تبدأ في الألف الرابع (3450-3450 ق.م).

ومن أهم خصائص العصر النيوليتي الصحراوي الافتفار إلى الصناعة الحجرية وكذلك اتصفت أدواته الحجرية بالرداءة واعتمدت في معظم صناعتها على الحجارة البركانية مثل البازلت والكوارتز، وتظهر جليا في رؤوس السهام والصناعة المكروليتية.

ومن المواقع النيوليتية الصحراوي نذكر: موقع "عبد العظيم" بأقصى الجنوب الغربي على ضفاف وادي الساورة وموقع تبلبالة غرب الساورة، وموقع رمادية رقان التي بلغ سمكها 5م. ومواقع العرق الشرقي الكبير الذي تمثلت أدواته الحجرية في أدوات حجرية مصقولة قزمية لا يتجاوز طول بعضها 3سم، وبعض الفخاريات المزخرفة وقشور بيض النعام. وغالبا ما كانت الفخاريات الصحراوية السودانية تحمل على ظهرها زخرفة تمت إما بواسطة أصابع اليد أ .مسحة مشط، شمع عن طريق جر الحبل وفي بعض الأحيان تأخذ خطوط متموجة تحتل وسط الآنية الفخارية.

-العصر النيوليتي ذو الملامح القفصية: يتميز بصناعة حجرية متركبة من المكاشط المسننات والنصال والنصيلات ورؤوس السهام والفؤوس المصقولة وأدوات الطحن. ومن صناعة عظمية تتمثل في الأدوات القاطعة والمصقولة والثاقبة، ومن الأواني الفخارية التي تظهر في

الألف الخامس ق.م في الأشكال المخروطية وتحمل مقابض مدورة لها فتحات كبيرة وعجينتها هشة وقليلة الاحتراق. أما الحلي تتمثل في ظهور حليات حديدة مثل: الحلي المصنوعة من قوقعة السلحفاة بالإضافة إلى الحجارة الملونة وبعض القواقع البحرية. ينتشر في عدة مناطق من الصحراء الجزائرية الشرقية والشمالية الغربية، ففي الصحراء الشرقية يطلق على هذا النيوليتي ذو الوجه الصحراوي الشرقي يضم المواقع النيوليتية الواقعة جنوب المنطقة القفصية أهمها: عين قطارة وحاسي المويلح ومواقع منطقة ورقلة أما في الصحراء الشمالية الغربية النيوليتي ذو التأثير القفصي يتظاهر في عدة مواقع منها حاسي مندة وزميلة البركة وواد زقاق، ويؤرخ بحوالي من 5700 إلى 4800 ق.م، ويتميز بصناعة حجرية تحتوي على نصيلات ذات الظهر والمحتات القزمية والحجر قزميات الهندسية، ويتميز بندرة البقايا الفخارية وكثرة فخار تتواحد في منطقة أولاد مية بورقلة تؤرخ ما بين 4720 إلى 4200 ق.م، وتحتوي على صناعة حجرية تتكون من أدوات ذو طابع ما بعد النيوليتي مثل: الحجر قزميات الهندسية والنصيلات ذات الظهر، وأدوات نيوليتية مثل رؤوس السهام وغياب الفؤوس المصقولة والأواني الفخارية باستعمال بيض النعام كأواني لحفظ السوائل 1.

والعصر الحجري ذو التقاليد القفصية أكثر وقعا من ذو التقاليد السودانية، إن حزف قليل التزويق أو منعدمه وكثيرا ما تكون الصناعة الحجرية لها تقنية جادة وقد أثرى مظهرها الصحراوي عددا وافر من الهياكل للحدود والسهام. إن حجارته مصقولة وصناعة التماثيل الصغيرة ذات الأشكال الحيوانية . ونجد ذلك المظهر من العصر الحجري الحديث حرزا للنظم تتكون أجزاؤه أحيانا من سوسن البحر وغالبا من قطع أسطوانية الشكل مصنوعة من قشرة بيض النعامة، وقد أفرغت بيضات كاملة وحولت إلى أوان قد زين بعضها رسوم حطية 13

## 5 – الملامح الفكرية للعصر الحجري الحديث في الصحراء الجزائرية :

- الرسوم والنقوش الصخرية: دلت الأبحاث الميدانية في مجال الصخور على وجود الكثير من الرسوم والنقوش الصخرية في أنحاء من الصحراء الجزائرية، وقدمت الدراسات نماذج عديدة من مناطق مختلفة تبرز حقيقة هذه الرسوم والنقوش الصخرية.

لقد أطلق أهل المنطقة على الصخور المنقوشة اسم" الحجرات المكتوبة " <sup>14</sup>.

كما قامت العديد الأبحاث من الباحثين الأروبيين بداية من القرن 19 م، أمثال الفرنسي " كوفينياك وه. لوث والألماني ه. بارث وغيرهم من المهتمين بدراسة الرسوم الصخرية بالصحراء الجزائرية. ومن المنطق التي ألت اهتماما في الدراسة الميدانية منطقة الأطلسي الصحراوي ومنطقة الطاسيلي والهوقار والصحراء الوسطى كرسوم وادي حرات. أما عن الإيطار الزمني الأقدم الذي يمكن أن يعطى للرسوم الصخرية فهناك فرضيات منها:

- الباحث ج. فلامند: هو الألف السادس قبل الميلاد وفي رأيه بأن العمق التاريخي لتلك الأعمال بحيث أنها لا تتجاوز العصر الحجري الحديث .
- ه. لـوث: يذهب إلى أن الرسوم الطبيعية التذكارية بوادي حرات التاسيلي لا يزيد تاريخها عن الألف السادس قبل الميلاد إن لم يكن سابقا له .
  - صولنياك: أن الرسوم الصخرية الأولى تعود إلى نهاية العصر الحجري القديم الأعلى
  - ه. بروى الألماني: يوافق رأي صولنياك حيث يرى أن الرسوم الصخرية بالصحراء تعود إلى نماية العصر الحجري القديم الأعلى وبالذات إلى الحضارة القفصية العليا.
- فرفري: يرى أن الكثير من الرسوم الصخرية القديمة ذات الأسلوب الطبيعي والحجم الكبير هي من المظاهر الأولى للعصر النيوليتي 15 .
- ج. كامــبس: يرى من خلال أبحاثه يجعل الرسوم الصخرية ذات الأسلوب الطبيعي والصور الكبيرة الحجم بأنما تعود إلى فترة واحدة من الزمن 16.

لقد وحدت الرسوم والنقوش الصخرية بمنطقة الجنوب الغربي أو في الصحراء الجزائرية الغربية الصخرية حيث وقف الدكتور ف. حاكو في 24 افريل 1847 م على صخرة مذهلة عليها إشارات غريبة ، وتمكن من اكتشاف الصخور المنقوشة بتيوت ( 7 كلم عن عين الصفراء )، أحدى أقدم التعابير المرئية للانسان في المنطقة والأولى من نوعها على مستوى شمال إفريقيا. كما درس ه. هاسي نقوش "تيوت والمحيصرات" واهتم الدكتور. ج ب. فلامند بمحطات" البريج ،صفيصيفة، عين القطيطير" وطبع 20 إصدارا حول المحطات الجديدة في الجنوب الوهراني 17.

إن الرسوم والنقوش الصخرية الصحراوية صورت الكثير من الحيوانات التي كانت تعيش هـ ناك، حيث رسمت على حدران وحجارة صخرية كبيرة الحجمو واضحة المنظر لأهـم الحيوانات كالجاموس والأسود والفهود الزرافات والنعام وحيوانات أهلية كالكباش المغطاة رؤوسها بغطاء مدور الشكل، ومن المناطق مناطق نقوش " أدرار أحنات " 18 .

كما صورت بعض الرسوم الصخرية الكركدن والتمساح وفرس النهر والفيل والحمار الوحشي والخنازير ذو القرنين والسلحفاة 19. غير أن معظم الرسوم والنقوش الصخرية الصحراوية ترسم الحيوانات ومشاهد لأشخاص وإن كانوا قليلين، غير أن معظم النقوش مثل عالم الحيوان إبان ذلك العصر حيث نجد الظبي ذو القرون الطويلة ووحيد القرن والكلب والثور الغزال والماعزو الأرانب 20.

- فن صناعة التماثيل: عثر الأثري "م. ريقاس" على أصنام في موقع يسمى " تابل بلات " ذات الرؤوس الآدمية في منطقة الصحراء الشرقية في العصر النيوليتي.
- فن الزخرفة: شهد ت تطورا وانشارا واسعا وبأشكال مختلفة على بعض قشور
  بيض وخاصـــة الآنية الفخارية.
- تشهد باعتناء أصحابها بالناحية الجمالية، فلقد بقيت آثار الزخرفة كالخطوط والحواشي الحمراء أو الرسوم المقتضبة المخدومة بالأظافر والأشواك<sup>21</sup>.
- فين الهيرس: إن وجود معدات للهرس كثيرة وجميلة جدا، ومعدات للطحن تدل على معرفتهم لفن الهرس<sup>22</sup>.
- 6 أهمية الرسوم والنقوش الصخرية في الدراسة التاريخية : تعتبر ذات قيمة لا تقدر بثمن، توارثناها عن شعوب قديمة تشهد على فترة تاريخية أساسية من حياتهم العامة.
- تشهد على طريقة معيشتهم وعاداقم والحيوانات التي تحيط بهم، كما يمكن معرفة المناخ السائد آنذاك حيث كان المناخ معتدل ورطب بالمنطقة الصحراوية. وهذه النقوش تعبر على جانب من اليومية، حيث سجلت مشاهد للصيد والمحاربون يحملون أقواسا ونساء يضعن أسورة على سواعدهن، كما ترسم لنا بعض أشخاص يحملون أحزمة عريضة رؤوسهم مزخرفة بالريش، ولبعض الآخر شعره ثلاثي الشكل. بعض الأشخاص تم نقشهم جنبا أو جالسين، والبعض الآخر يملك سلاحا للإيحاء على مشاهد صيدا، أو في حالة تضرع لقيامهم بطقوس

دينية. ونلاحظ أن الجزء الأكبر من النقوش والرسوم هذه أنجز فبل أعمال الحضارة السومارية وأقدم الأهرامات المصرية، وقال الأثري ه. لوت: أن نقوش الجنوب الوهراني من بين أقدم التظاهرات الفنية والطقوسية على مستوى أفريقيا. و في مجال ما قبل التاريخ يعد الأطلس الصحراوي أحد أكبر المتاحف المفتوحة على الهواء في العالم 23.

أن وجـود رسوم الحيوانات الضخمة التي لا تعيش إلا في مناخ رطب دليل على أن المنطقة كانت تنال كميات من الأمطار تجعل طبيعة وديالها مغايرة على ما هي عليه اليوم. إضافة كونها تبرز الرسوم والنقوش الصخرية مناظر وضعية الصيد لدى إنسان العصر النيوليتي وتدجين لبعض الحيوانات الأستأنس بها في حياته الرعوية والزراعية إلى جانب ذلك تقدم لنا مظاهر الحياة اليومية للأقوام الذين أنتجوا تلك الرسوم الصخرية. وتعد بمثابة كتابة تصويرية لفترة سابقة للتاريخ تعرفنا على الجوانب الدينية ولتنظيمات الاحتماعية والاقتصاديــة التي كان يتبعها سكان المناطق التي وحدت فيها تلك النقوش وذلك من خلال أعمالهم التي تركوها ، ومن ناحية أخرى تترجم أوجه الأنشطة التي كان يسايرها الإنسان الصحراوي القديم في حياته، والعلاقة المتشابحة بين عدة مناطق متباعدة من حيث التوزيع الجغرافي، غير أن مواضيعها تكاد تكون واحدة مثل صورة الكبش الذي يحمل بين قرنيه دائرة تشير إلى قرص الشمس في كل من الواحات المصرية " واحة سيوة " التي عرفت بواحة آمون، حيث نجد موضوع عبادة الكبش يكاد يكون واحدا من الواحات المصرية والمواقع الجزائرية كأفــــــو والأغواط. كما وحدت رسوم القوارب العالقة على بعض صخور حبال الطاسيلي ولعل ذلك يدل على وضعية المنطقة المناخية التي كانت متوفرة حينذاك والتي تشهد عليها بقايا الوديان الجافة المتوفرة بالمنطقة حتى وقتنا الحاضر. ويمكن أن نستنج أيضا الرقصات الطقوسية وتسريحات الشعر واللباس الذي كان يرتديه الإنسان وكذا رسم الأيدي والأرجل بمدف طرد الأرواح الشريرة التي كان يتصورها الإنسان حينذاك تطارده في كل مكان.و يربط احتيار الموضوع بالضر وف التي كان يعيشها الإنسان من صيد إلى مستأنس للحيوانات ومدحن للزراعة ومحارب بغية حب البقاء 24 .

#### الخاتمــة:

إن مرحلة العصر الحجري الحديث متميزة حدا عن بقية المراحل الحجرية القديمة السابقة لها كونها أحدثت تطورات كثيرة وأحدث ثورة في حياة البشرية على مختلف المستويات الهامة حيث تطور الإنسان تطورا مبهرا من حياه تعتمد على الصيد والقطف إلى يانسان مستأنس للحيوان ومنتج للغذاء الزراعي ومبتكرا لصناعات حجرية أكثر تطورا وتنوعا مما سبق ومبدع لبعض الفنون كالرسوم والنقوش وفن الزخرفة والتلوين والهرس ومقيم للطرق المسالك، الأمر الذي شجع على التبادل التجاري والتواصل الثقافي، وتأسيس للقرى ثم ظهور المدن وبذلك برز الفن العمراني. ويمكن قوله: "أن الثورة التي حدثت في العصر النيوليتي لم تكن منفصلة تماما على كل المظاهر الحضارية السابقة، بل سايرت بعضها لفترة معينة أو تأثرت بها وأحذت بعض ملامحها أحيانا، واستمرت في التطور الجذري أكثر.

إن هذه التطورات الجذرية التي شهدها العصر النيوليتي هي وليدة التطور الفكري للإنسان الصحراوي أو نتيجة ظروف طبيعية محيطة به أو بدافع الحاجة الضرورية، وربما تكون العوامل مجتمعة ومشتركة فيما بينها. والأهم أن ثورة العصر الحجري الحديث أو المرحلة النيوليتية كان أساسها الأول الإنسان الذي عاش تلك الفترة التاريخية، ثم تفاعله مع البيئة المحيطة به ومدى استثماره للإمكانيات الموجودة آنذاك وحسن الاستغلال، هدف ضمان هذا التطور الماهر والتميز على العصور الحجرية السابقة في مختلف مجالات الحياة .

### الهو امش:

- I محمد سحنوني، ما قبل التاريخ، ديوان المطبوعات الجامعية، الساحة المركزية بن عكنون الجزائر 1999 ، ص ص 127 – 128 .
- 2- محمد الطاهر العدواني، الجزائر في التاريخ، المؤسسة الوطنية للكتاب الجزائر العاصمة 1984، ص ص 189 . و190 .
- -3MAHFOUD KADDACHE. 1 algerie dans 1 antiquite. t 3 .entreprise nationale du livre alger 1992. p 19.
  - 4- محمد سحنوين، المرجع السابق، ص 128 .
  - 5- محمد الطاهر العدواني، المرجع السابق، ص ص 192 194.
- ندري جوليان شارل، تاريخ أفريقيا الشمالية، جI، ترجمة : محمد مزالي والبشير بن سلامة الدار التونسية للنشر I تونس I .
  - . 605 , 1980 , 1
- 8- محمد الصغير غانم ،مواقع وحضارات ما قبل التاريخ في بلاد المغرب القديم، دار الهدى عين مليلة الجزائر 2003، ص 113 – 113 .
- 9-CAMPS. G .les civilisations préhistoriques de l'Afrique du nord et du sahara Edition . paris 1974. p 219
  - . I34 I33 ص ص کمد سحنوني، المرجع السابق، ص ص -I0
    - II محمد الصغير غانم، المرجع السابق، ص II9 .
  - . I3I I30 0
    - . 607 زيربو. ج. كي، المرجع السابق، ص-13
    - 14 أندري جوليان شارل، المرجع السابق، ص ص 58 .
    - . 153-149 محمد الصغير غانم، المرجع السابق، ص-153
      - CAMPS. G. op cit. p 328 . -16
- الصفراء عليفة من عمارة، لمحة عن الجنوب الغربي الأعلى، جm I، ترجمة : بوداود عمير، مكتبة جودي مسعود m عين الصفراء
  - النعامة الجزائر ( ب. ت )، ص ص 5 7 .
  - . 6I-60 أندري جوليان شارل، المرجع السابق، ص ص -18
    - . 609 زيربو. ج. كي، المرجع السابق، ص ص-19
      - 20- خليفة بن عمارة، المرجع السابق، ص 6 .
  - . 57-56 ندري جوليان شارل، المرجع السابق، ص ص 56-57

    - . 13 و 12 و 3 المرجع السابق، ص ص 3 و 3 و 3 و 3
  - . 165 153 ص ص ڪمد الصغير غانم، المرجع السابق، ص